

设计 DESIGN	韩文静 2020.11.16	图纸名称 PART NAME Intertronic KS 113L (CE-BC113CM-JQ) 说明书				图号/物料编码 PART NO. 16132000A21264	
校对 CO. BY	吴贻绵					材料 MATERIAL 80g 双胶纸	
标准化 STANDARD							
业务 seller	贾海龙	图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION	
批准 AUTHORIZE			3		1:1		
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS			

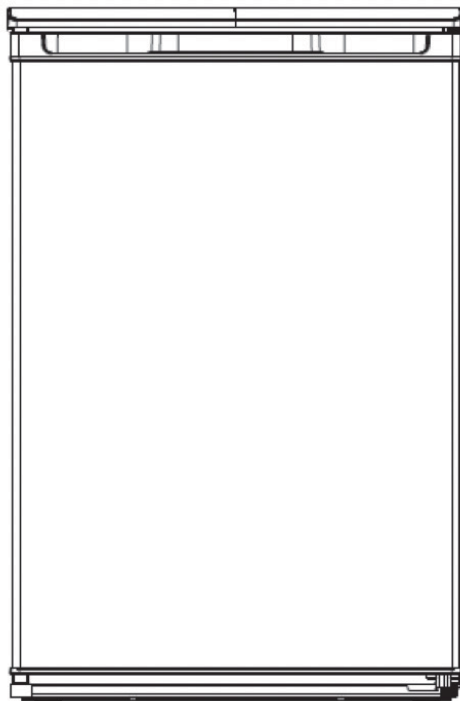
技术要求

1. 尺寸: **32K**
2. 印刷颜色: **单色**
3. 制件必须符合QMB-J53.005 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;
4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
1	自订单M0-B76407开始更新整体版面	2020.12.23	韩文静
2	自订单M0-C82132开始更新整体版面	2021.02.06	韩文静
3	自订单M0-XXXXXX开始更新整体版面	2021.04.13	韩文静

Intertronic

HS-147RN (J5N)



Kühlschrank

Bedienungsanleitung

D

Réfrigérateur

Mode d'emploi

F

Frigorifero

Istruzioni per l'uso

I

Kühlschrank

Bedienungsanleitung

HS-147RN (J5N)



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Kühlschranks sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Sicherheitsvorkehrungen

1.1 Warnhinweise



Warnung: Brandgefahr / brennbare Materialien




- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und in ähnlichen Einrichtungen wie zum Beispiel
 - Personalküchen in Geschäften, Büros etc.
 - Bauernhöfen
 - Hotel- und Motelzimmer
 - Gästeunterkünften vom Typ "Bed & Breakfast".
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschliesslich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten bestimmt, und nicht für Personen, die nicht das nötige Wissen und die nötige Erfahrung für die Benutzung des Geräts aufweisen – es sei denn, ihnen wird eine entsprechende Überwachung oder Anweisung zum Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, muss es durch einen Fachmann ersetzt werden (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Bewahren Sie keine explosionsgefährlichen Substanzen (wie z. B. Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen) im Kühlschrank auf.
- Stecken Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie Reinigungs- und andere vom Benutzer durchzuführende Arbeiten daran ausführen.
- **Warnung:** Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen des Geräts stets frei bleiben.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine Gegenstände und keine mechanischen Hilfsmittel, um den

Abbauprozess zu beschleunigen (es sei denn, dass sie vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wurden).

- **Warnung:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Apparaturen in den Kühlfächern (es sei denn, dass sie vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wurden).
- **Warnung:** Am Ende seiner Lebenszeit muss der Kühlschrank den örtlichen Bestimmungen entsprechend entsorgt werden.
- **Warnung:** Plazieren Sie das Gerät so, dass es nicht auf dem Netzkabel zu stehen kommt und das Kabel nicht auf andere Weise beschädigt.
- **Warnung:** Plazieren Sie keine Steckerleisten und keine portablen Stromversorgungen hinter dem Kühlschrank.
- Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts kein Verlängerungskabel. Der Erdungstift des Netzsteckers darf nicht entfernt werden.
- **Gefahr:** Der Kühlschrank kann für Kinder zur Falle werden! Bevor Sie den Kühlschrank am Ende seiner Lebenszeit entsorgen
 - entfernen Sie die Tür
 - lassen Sie die Tablare an ihrem Platz, damit Kinder weniger leicht in den Kühlschrank hineinklettern können.
- Schliessen Sie den Kühlschrank erst nach der Montage an die Steckdose an.
- Das Kühlmittel und der für das Gerät verwendete Zyklopentan-Schaumstoff sind entflammbar. Das Gerät darf deshalb nie (auch nicht, wenn es nicht mehr benutzt und entsorgt wird) mit Feuer in Kontakt kommen.
- Bei Geräten, deren Tür verschliessbar ist, muss der Schlüssel ausser Reichweite von Kindern und in einiger Entfernung vom Gerät aufbewahrt werden.
- Für Kühlschränke mit EN-Standard: Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, sowie von Personen, die nicht die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung aufweisen. Bedingung hierfür ist, dass sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und unterwiesen werden, so dass sie das Gerät sicher und im Bewusstsein der damit verbundenen Gefahren bedienen können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht von Erwachsenen ausgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel in den Kühlschrank legen und daraus entfernen.
- Damit Speisen und Getränke nicht verderben, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
 - Lassen Sie die Tür nicht länger als nötig geöffnet. Wenn die Kühlschranktür lange Zeit offensteht, erhöht sich die Temperatur im Innern des Kühlschranks.
 - Reinigen Sie regelmässig alle Flächen, die mit den Lebensmitteln in Kontakt kommen sowie die zugänglichen Ablauföffnungen.
 - Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in passenden Behältern auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen.
 - Gefrierfächer mit zwei Sternen eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Herstellung und Aufbewahrung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.
 - Gefrierfächer mit einem Stern und mit zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

- Geräte ohne 4-Sterne-Gefrierfach sind nicht zum Tiefkühlen geeignet.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus und tauen Sie es ab. Reinigen Sie das Gerät und trocknen Sie es anschliessend gründlich. Lassen Sie die Tür geöffnet, damit sich im Innern des Geräts kein Schimmel bildet.
- Dieses Gerät darf nicht als Einbaukühlschrank verwendet werden.
- Die LED im Innern des Kühlschranks darf nur von einem Fachmann ausgewechselt werden.

1.2 Bedeutung der Warnsymbole

Verbot		Dieses Symbol bezeichnet ein Verbot. Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen kann zu Schäden am Gerät führen und den Benutzer in Gefahr bringen.
Warnung		Dieses Symbol bezeichnet eine Warnung. Die Einhaltung der damit gekennzeichneten Anweisungen ist notwendig, um Schäden am Gerät und Verletzungen zu vermeiden.
Hinweis		Dieses Symbol bezeichnet einen Hinweis. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen erfordern besondere Aufmerksamkeit. Andernfalls besteht die Gefahr leichter Verletzungen und von leichten Schäden am Gerät.

1.3 Warnhinweise in Bezug auf Elektrizität

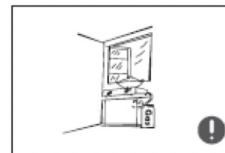


- Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest (nicht am Kabel ziehen).
- Verlegen Sie das Netzkabel so, das es nirgends eingeklemmt und nicht auf eine andere Art beschädigt wird. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn das Gerät abnormale Geräusche oder Gerüche erzeugt oder gar Rauch austritt, ziehen Sie sofort den Netzstecker.



- Schliessen Sie den Kühlschrank nicht zusammen mit anderen Elektrogeräten an die selbe Steckdose an. Achten Sie darauf, dass der Stecker richtig in der Steckdose sitzt, da andernfalls Brandgefahr besteht.

- Schliessen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit Erdanschluss an.



- Falls in Ihrer Wohnung Gas austritt, öffnen Sie alle Fenster. Stecken Sie den Kühlschrank nicht aus. Dabei entstehen Funken, die Feuer verursachen können.



- Stellen Sie keine Elektrogeräte auf den Kühlschrank.

1.4 Warnhinweise in Bezug auf den Gebrauch des Geräts



- Versuchen Sie nicht, den Kühlschrank auseinanderzunehmen und auf eine andere Art zusammenzusetzen. Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden! Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachmann ausgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch einen Fachmann ersetzt werden (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).



- Um Verletzungen zu vermeiden, bringen Sie Ihre Hand nicht zwischen die Tür und den Kühlschrank. Lassen Sie die Kühlschranktür nicht zufallen, sondern schliessen Sie sie langsam und mit Vorsicht.
- Nehmen Sie Speisen und Behälter (insbesondere solche aus Metall) nicht mit nassen Händen aus dem Gefrierfach, um Erfrierungen zu vermeiden.
- Bringen Sie Ihre Hände nicht unter oder hinter das Gerät.



- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht in den Kühlschrank steigen oder auf das Gerät klettern. Die Tür kann zufallen und das Kind im Gerät ersticken, oder es kann sich beim Abstürzen verletzen.



- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank. Diese können beim Schliessen der Tür herabfallen und Verletzungen verursachen.
- Ziehen Sie bei einem Stromausfall und während der Reinigung des Geräts den Netzstecker. Warten Sie mindestens fünf Minuten, bevor Sie den Kühlschrank wieder anschliessen. Der Kompressor kann beschädigt werden, wenn Sie das Gerät zu schnell wieder einschalten.



- Stellen Sie keine entflammaren, explosiven, verdampfenden oder stark ätzenden Substanzen in den Kühlschrank. Diese können zu Unfällen führen und Schäden am Gerät verursachen.
- Bringen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks.



- Der Kühlschrank ist für den Gebrauch im Haushalt – zur Aufbewahrung von Speisen und Getränken - bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht zur Aufbewahrung von Medikamenten, Blutproben, Chemikalien etc.

1.5 Warnhinweise in Bezug auf den Energieverbrauch

- Wenn die untere Grenze des Umgebungstemperaturbereichs, für den das Kühlgerät konzipiert wurde, längere Zeit nicht erreicht wird, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht immer richtig. Es kann zum Beispiel vorkommen, dass die Temperatur im Gefrierfach ansteigt und die Speisen teilweise aufgetaut werden.
- Sprudelgetränke dürfen nicht ins Gefrierfach gelegt oder in Niedrigtemperaturfächern aufbewahrt werden. Einige Produkte – z. B. Wassereis – dürfen nicht zu kalt konsumiert werden.
- Die vom Hersteller empfohlenen Aufbewahrungszeiten (insbesondere für Tiefkühlprodukte) dürfen nicht überschritten werden.
- Wenn Sie Tiefkühlprodukte zum Abtauen des Gefrierfachs herausnehmen müssen, wickeln Sie sie in mehrere Schichten Zeitungspapier, um sie vor dem Auftauen zu schützen.
- Tiefkühlprodukte, die sich z.B. während des Abtauens des Gefrierfachs erwärmt haben, müssen schneller verzehrt werden.

1.6 Warnhinweise in Bezug auf die Entsorgung des Produkts

Das Kühlmittel und der für das Gerät verwendete Zyklopentan-Schaumstoff sind entzündlich. Wenn das Gerät am Ende seiner Lebensdauer angelangt ist, muss es zur Verkaufsstelle zurückgebracht oder bei einer geeigneten Sammelstelle entsorgt werden. Das zu entsorgende Gerät darf auf keinen Fall verbrannt werden.

Nehmen Sie die Tür des Kühlgeräts ab und lassen Sie die Tablette an ihrem Ort, damit keine Kinder in das Gerät klettern.

2. Gebrauch des Kühlschranks

2.1 Platzierung

- Entfernen Sie vor dem Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial einschliesslich der Schaumstoffpolster, Klebebänder etc. im Innern des Kühlschranks. Entfernen Sie ebenfalls den Schutzfilm von der Tür und vom Gehäuse des Kühlschranks.
- Bringen Sie das Verpackungsmaterial ausser Reichweite von Kindern.



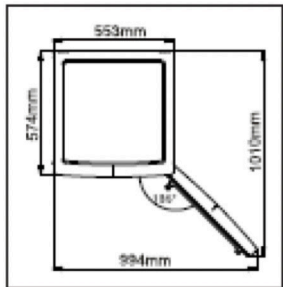
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem Ort auf, der vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Verwenden Sie den Kühlschrank nicht in feuchter Umgebung. Stellen Sie ihn an einem Ort auf, wo er nicht mit Wasser in Kontakt kommt.



- Stellen Sie den Kühlschrank in einem gut belüfteten Innenraum auf. Der Boden muss eben und stabil sein. Wenn der Kühlschrank wackelt, können Sie seine Position durch Drehen der Standfüsse korrigieren.
- Verwenden Sie den Kühlschrank nicht auf einem Transportmittel (z.B. auf einem Boot).



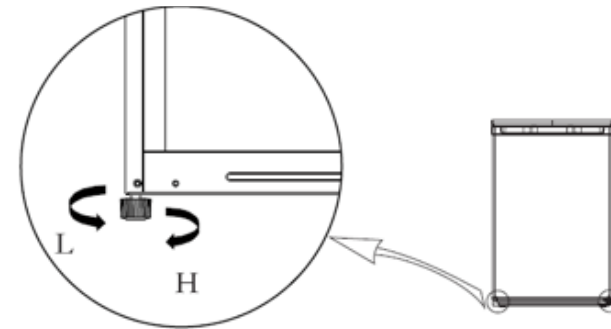
- Lassen mehr als 30 cm Freiraum auf der Oberseite des Kühlschranks. Der Abstand zwischen dem Kühlschrank und der Wand muss mehr als 10 cm betragen.
- Lassen Sie genügend Freiraum rings um den Kühlschrank, damit Sie die Tür problemlos öffnen und die Schubfächer herausziehen können.



Achtung:
- Schliessen Sie den Kühlschrank erst nach der Installation an die Steckdose.

2.2 Nivellierfüsse

Schematische Darstellung der Nivellierfüsse:



1. Drehen Sie die Füsse im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben.
2. Drehen Sie die Füsse gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank zu senken.
3. Drehen Sie die Füsse auf der linken und rechten Seite, bis der Kühlschrank gerade steht.

2.3 Die Kühlschranktür versetzen

Notwendiges Werkzeug (nicht mitgeliefert):

Kreuzschraubenzieher



Ratsche mit 5/16"-Einsatz



Schlitzschraubenzieher und Spachtel

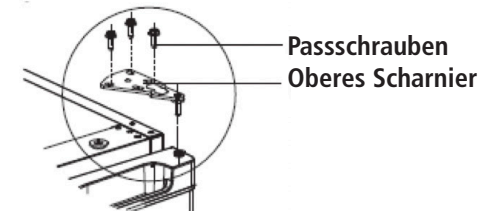
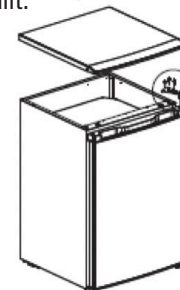


Abdeckband



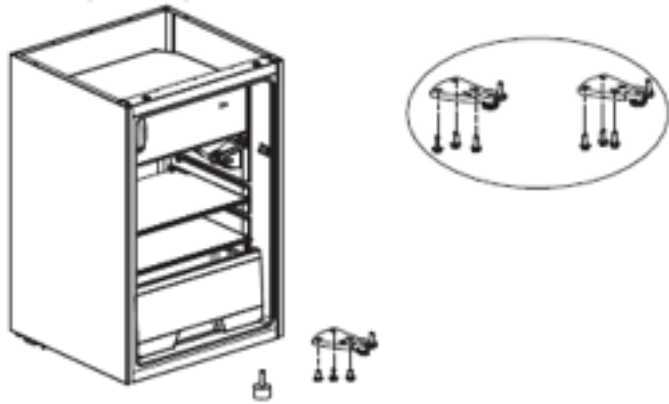
1. Schalten Sie den Kühlschrank aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie alle Behälter, Flaschen etc. aus den Türfächern.

2. Nehmen Sie die Deckplatte des Kühlschranks ab. Entfernen Sie die Passschrauben des oberen Scharniers und dann das obere Scharnier. Halten Sie dabei die Tür senkrecht, damit sie nicht auf den Boden fällt.

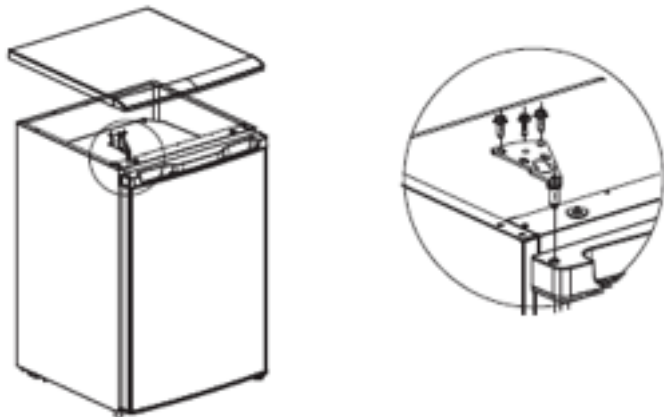


Passschrauben
Oberes Scharnier

3. Entfernen Sie die Tür, das untere Scharnier und den verstellbaren Standfuss. Machen Sie dann den Standfuss und das untere Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite fest.



4. Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier. Schrauben Sie das obere Scharnier fest und setzen Sie die Deckplatte wieder auf.



Wichtig:
Lassen Sie sich beim Versetzen der Tür von einer zweiten Person helfen. Der Kühlschrank muss dabei ein wenig nach hinten geneigt werden. Stützen Sie ihn gegebenenfalls durch einen Stuhl o. ä. ab.

2.4 Die LED auswechseln (nur durch Fachpersonal)

Die LED darf nur durch einen Fachmann ersetzt werden.

1. Stecken Sie den Kühlschrank aus.
2. Entfernen Sie die Lampenabdeckung.
3. Entfernen Sie die verbrauchte LED, indem Sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Setzen Sie

eine neue LED ein (max. 15 W) und schrauben Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Vergewissern Sie sich, dass die LED richtig in ihrer Halterung sitzt.

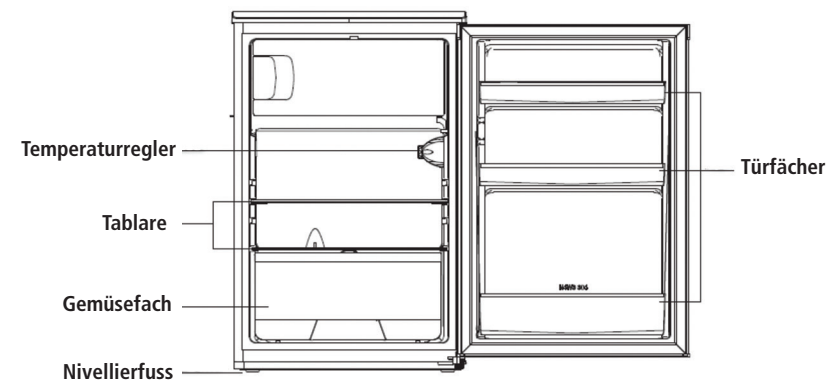
4. Setzen Sie die Lampenabdeckung wieder auf und schliessen Sie den Kühlschrank wieder an die Steckdose.

2.5 Inbetriebnahme

- Lassen Sie den Kühlschrank 2 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie ihn an die Steckdose schliessen.
- Lassen Sie den Kühlschrank 2-3 Stunden lang laufen (im Sommer gegebenenfalls mehr als 4 Stunden), bevor Sie frische Lebensmittel hinein legen.

2.6 Energiespartipps

- Stellen Sie den Kühlschrank im kältesten Bereich des Raums auf – in ausreichendem Abstand zu wärmeerzeugenden Geräten (z.B. Backofen) und Heizungsleitungen. Achten Sie auch darauf, dass der Kühlschrank nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank legen. Andernfalls ist es möglich, dass das Gerät durch eine erhöhte Kühlleistung überlastet wird und der Kompressor länger läuft. Speisen, die zu langsam gekühlt werden, verderben möglicherweise oder verlieren an Qualität.
- Speisen müssen gut verpackt und Behälter müssen abgetrocknet werden, damit sich im Innern des Geräts kein Eis bildet.
- Die Kühlschrankfächer dürfen nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier, Küchenpapier u. ä. ausgekleidet werden. Fächerauskleidungen behindern die Zirkulation kalter Luft, und das Gerät kühlt nicht mehr richtig.
- Beschriften Sie Lebensmittelbehälter und platzieren Sie die Speisen so, dass Sie sie sofort finden und die Tür nicht zu lange öffnen müssen. Nehmen Sie alle benötigten Speisen und Getränke gleichzeitig heraus und schliessen Sie die Tür sofort wieder.



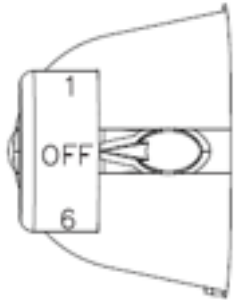
Die Abbildung dient nur als Referenz und kann von der tatsächlichen Ausführung des Geräts abweichen.

- Der Kühlschrank eignet sich zum Lagern von Früchten, Gemüse, Getränken und anderen Nahrungsmitteln, die innerhalb eines kurzen Zeitraums konsumiert werden.
- Die empfohlene Lagerdauer beträgt 3-5 Tage.
- Für ein Maximum an Energieeffizienz sollten die Speisen und Getränke in die hierfür vorgesehenen Fächer (gemäss obiger Darstellung) gelegt werden.
- Lassen Sie gekochte Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank legen.
- Füllen Sie die Speisen in einen Behälter, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Die Glastablaré können je nach Platzbedarf nach oben oder unten versetzt werden.

Hinweis:

Wenn Sie zu viele Speisen in den Kühlschrank füllen, wird seine Gefrierkapazität möglicherweise beeinträchtigt.

3.2 Funktionen



Die Abbildung dient nur als Referenz und kann von der tatsächlichen Ausführung des Temperaturreglers abweichen.

Stufe "1" ist die wärmste Temperatureinstellung.

Stufe "6" ist die kälteste Temperatureinstellung.

Je grösser die Zahl, desto niedriger ist die Temperatur im Innern des Kühlschranks.

Wenn der Schalter auf "OFF" eingestellt ist, ist der Kühlschrank ausgeschaltet.

Die empfohlene Einstellung ist "3".

Einstellung

Temperatur

1	6 °C ~ 8 °C
2	4.5 °C ~ 7 °C
3	2 °C ~ 4.5 °C
4	1.5 °C ~ 3.5 °C
5	0.5 °C ~ 3 °C
6	0 °C ~ 2 °C

4. Unterhalt und Pflege des Kühlschranks

4.1 Reinigung

- Entfernen Sie regelmässig Staubablagerungen unter dem Kühlschrank und auf seiner Rückseite. Das Gerät kühlt sonst nicht richtig und verbraucht mehr Energie.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob die Türdichtung sauber ist. Reinigen Sie die Dichtung mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Der Innenraum des Kühlschranks muss regelmässig gereinigt werden, damit sich keine unangenehmen Gerüche bilden.
- Schalten Sie den Kühlschrank vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie alle Speisen und Getränke, die Tablaré und das Gemüsefach.
- Reinigen Sie die Innenwände des Kühlschranks mit einem weichen Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie zur Reinigung 2 Esslöffel Natron aufgelöst in einem Liter warmen Wassers. Wischen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Oberflächen anschliessend gut ab. Lassen Sie nach der Reinigung noch einige Zeit die Tür zum Austrocknen geöffnet, bevor Sie den Kühlschrank wieder an die Steckdose anschliessen.
- Reinigen Sie schwer zugängliche Stellen (z.B. Spalten und Ecken) mit einer weichen Bürste und falls nötig unter Zuhilfenahme eines Werkzeugs (z.B. mit einem dünnen Stäbchen), damit sich dort keine Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Sprühreiniger, Scheuermittel etc. Diese können Gerüche im Kühlschrank hinterlassen und die Speisen kontaminieren.
- Reinigen Sie die Türfächer, die Tablaré und das Gemüsefach mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Teile anschliessend gut ab.
- Wischen Sie die Aussenflächen ebenfalls mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie anschliessend gut ab. Verwenden Sie falls nötig ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Stahlschwämme und -bürsten, Scheuermittel (auch keine Zahnpasta), keine organischen Lösungsmittel (z.B. Alkohol) und kein kochendes Wasser. Verwenden Sie auch keine Säure und keine alkalischen Reiniger, da diese die Oberflächen beschädigen können. Kochend heisses Wasser und organische Lösungsmittel (z.B. Benzol) können zur Verformung der Kunststoffelemente führen.
- Giessen Sie kein Wasser und keine anderen Flüssigkeiten in und über den Kühlschrank, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Tauchen Sie den Kühlschrank nicht zur Reinigung ins Wasser.

Stecken Sie den Kühlschrank vor dem Abtauen und vor der Reinigung aus.

4.2 Enteisung

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie die Speisen, die sich noch im Gefrierfach befinden und legen Sie sie gut eingepackt an einen kalten Ort, damit sie nicht auftauen. Bereiten Sie einen Behälter zum Auffangen des Wassers vor.
- Nehmen Sie das Wasser von den Innenwänden und vom Boden des Gefrierfachs mit einem trockenen Tuch auf. Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle Eisablagerungen aufgetaut sind.
- Sie können die Eisablagerungen auch mit einem Holz- oder Kunststoffschaber entfernen. Gehen Sie dabei äusserst vorsichtig vor, um die Innenverkleidung nicht zu beschädigen.
- Sie können den Abtauvorgang beschleunigen, indem Sie eine Schüssel mit heissem Wasser in das Gefrierfach stellen.
- Trocknen Sie alle Flächen nach dem Abtauen gut ab.
- Legen Sie die Lebensmittel wieder ins Gefrierfach und schliessen Sie das Gerät an die Steckdose.

4.3 Unterbrechung des Betriebs

- Bei einem Stromausfall: Die Speisen bleiben im Kühlschrank selbst im Sommer einige Stunden lang frisch. Öffnen Sie jedoch die Tür so wenig wie möglich, und legen Sie keine weiteren frischen Lebensmittel in den Kühlschrank.
- Bei längerem Nichtgebrauch: Ziehen Sie den Stecker und reinigen Sie den Kühlschrank. Lassen Sie die Tür offen, damit sich in seinem Innern keine Gerüche bilden.
- Bei einem Umzug: Nehmen Sie alle Lebensmittel, Flaschen und Behälter heraus. Fixieren Sie die Glastablar, das Gemüsefach, die Tür des Gefrierfachs etc. mit Klebeband. Ziehen Sie die Nivellierfüsse gut an. Schliessen Sie die Tür und sichern Sie sie ebenfalls mit Klebeband. Transportieren Sie den Kühlschrank nur in vertikaler Position. Drehen Sie ihn nicht auf den Kopf und legen Sie ihn nicht auf die Seite. Der Kühlschrank darf keinen Vibrationen ausgesetzt und nicht um mehr als 45° gekippt werden. Fassen Sie den Kühlschrank beim Transport nicht an den Scharnieren und an der Tür. Nachdem der Kühlschrank einmal eingeschaltet wurde, sollte er möglichst unterbrechungslos in Betrieb bleiben. Eine häufige Unterbrechung des Betriebs kann die Lebensdauer des Kühlschranks verkürzen.

5. Abhilfe bei Funktionsstörungen

Konsultieren Sie bei Funktionsstörungen zuerst die folgende Tabelle. Lassen Sie das Gerät bei Fortbestand des Problems durch einen Fachmann überprüfen.

1. Der Kühlschrank funktioniert nicht.
 - Kontrollieren Sie, ob der Kühlschrank an die Steckdose angeschlossen ist und ob sich Strom auf der Steckdose befindet.
 - Kontrollieren Sie, ob die Nennspannung des Kühlschranks mit der hausinternen übereinstimmt.
2. Im Kühlschrank bilden sich unangenehme Gerüche.
 - Verpacken Sie stark riechende Speisen.
 - Kontrollieren Sie, ob sich verdorbene Speisen im Kühlschrank befinden.

- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks.

3. Der Kompressor bleibt lange Zeit in Betrieb.

- Im Sommer (wenn die Umgebungstemperatur hoch ist) ist es normal, dass der Kompressor lange Zeit läuft.
- Achten Sie darauf, den Kühlschrank nicht zu überfüllen.
- Lassen Sie gekochte Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank legen.
- Öffnen Sie die Tür so wenig wie möglich.

4. Das Licht im Innern des Kühlschranks schaltet sich nicht ein.

- Kontrollieren Sie, ob der Kühlschrank an die Steckdose angeschlossen ist und ob die LED eventuell beschädigt ist.
- Lassen Sie die LED durch einen Fachmann ersetzen.

5. Die Kühlschranktür schliesst nicht richtig.

- Die Tür wird durch die Behälter und Speisen blockiert.
- Der Kühlschrank ist überfüllt.
- Der Kühlschrank steht nicht gerade.

6. Der Kühlschrank erzeugt laute Geräusche.

- Kontrollieren Sie, ob der Kühlschrank stabil auf einer ebenen Fläche aufgestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob sich die Tablare und Fächer am richtigen Ort befinden.

7. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.

- Kontrollieren Sie, ob sich keine Fremdpartikel oder Schmutz auf der Türdichtung befinden.
- Erwärmen Sie die Dichtung (z.B. mit einem Haartrockner oder mit einem heissen Tuch) und lassen Sie sie dann wieder abkühlen.

8. Der Wasserauffangbehälter läuft über.

- Es befinden sich zu viele Speisen im Gefrierfach oder die Speisen enthalten zu viel Wasser, so dass beim Abtauen viel Wasser produziert wird.
- Die Tür des Gefrierfachs ist nicht richtig geschlossen. Im Gefrierfach bildet sich dadurch mehr Eis und beim Abtauen entsteht mehr Wasser.

9. Das Gehäuse des Kühlschranks erwärmt sich.

- Es ist normal, dass sich die Wärme vom eingebauten Kondensator aus auf das Gehäuse ausdehnt.
- Wenn sich das Gehäuse erwärmt aufgrund einer hohen Umgebungstemperatur, wegen Überfüllung des Kühlschranks oder weil sich der Kompressor ausschaltet, sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, um die Wärme abzuleiten.

10. Auf den Oberflächen hat sich Kondenswasser gebildet.

Wenn die Luftfeuchtigkeit der Umgebung zu hoch ist, ist es normal, dass sich auf den Aussenseiten des Kühlschranks und auf der Türdichtung Kondenswasser bildet. Wischen Sie das Kondenswasser einfach mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

11. Das Gerät erzeugt abnormale Geräusche.

- Brummen: Der Kompressor erzeugt während des Betriebs ein brummendes Geräusch. Dieses ist besonders stark, wenn sich der Kompressor ein- und ausschaltet.

- Pfeifen: Wenn das Kühlmittel in das Gerät fließt, erzeugt es ein pfeifendes Geräusch. Auch dies ist eine normale Erscheinung.

6. Technische Daten

Modell:	HS-147RN(J5N) / KS 113L E-Class Art. 996286
Volumen des Lagerfachs für frische Lebensmittel:	97 L
Volumen des Gefrierfachs:	16 L
Stromverbrauch:	142 kWh/a
Schutzklasse:	I

Stromverbrauch = 142 kWh pro Jahr, basierend auf Standard-Testergebnissen aus einem Zeitraum von 24 Stunden.

Energie-Effizienzklasse:	E
Klimaklasse:	N/ST

Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 38 °C bestimmt.

Kühlmittel:	R600a (27 g)
Luftschallemission:	39 dB
Temperaturanstiegszeit:	9 h
Gefrierkapazität:	2 kg / 24 h
Nominalspannung:	220-240 V ~ 50 Hz
Nominalstrom:	0.6 A
Gesamtabmessungen:	553 x 574 x 845 mm
Volumen Innenraum:	113 l
Gesamtvolumen:	113 l
Nettogewicht:	28 kg

Tabelle 1 Klimaklasse

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich
Erweiterte gemässigte Zone	SN	+10 °C bis +32 °C
Gemässigte Zone	N	+16 °C bis +32 °C
Subtropische Zone	ST	+16 °C bis +38 °C
Tropische Zone	T	+16 °C bis +43 °C

Erweiterte gemässigte Zone: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C bestimmt.

Gemässigte Zone: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C bestimmt.

Subtropische Zone: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C bestimmt.

Tropische Zone: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C bestimmt.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin

Bei Fragen zu Ersatzteilen und bei Problemen mit Ihrem Gerät wenden Sie sich bitte unter Vorlage der Kaufquittung an die Filiale, in der Sie das Gerät gekauft haben oder an den Kundenservice von Interdiscount (Tel. 031 764 44 44).

Ersatzteil	Beziehbar durch	Verfügbarkeitsdauer
Thermostat	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Temperatursensor	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Leiterplatte	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Glühbirne	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Türgriff	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Türscharnier	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Tablar	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Schublade	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 7 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung
Türdichtung	Interdiscount Kundenservice	Mindestens 10 Jahre nach der letzten Inverkehrbringung

Réfrigérateur

Mode d'emploi

HS-147RN (J5N)



Lisez soigneusement le mode d'emploi avant de mettre le réfrigérateur en marche. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour consultations futures.

Consignes de sécurité

1.1 Avertissements



Avertissement: risque d'incendie / matériaux inflammables

- Cet appareil est destiné à l'emploi domestique et dans des établissements similaires tels que
 - les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux etc.
 - les fermes
 - les chambres d'hôtel et de motel
 - les chambres d'hôte du type "bed & breakfast".
- L'appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ni aux personnes qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour employer le réfrigérateur – à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte, pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec le réfrigérateur.
- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un technicien qualifié (il y a le risque de choc électrique!).
- Ne conservez pas des substances inflammables (comme par ex. des bombes aérosols avec des gaz combustibles) au réfrigérateur.
- Débranchez l'appareil pendant les périodes de non utilisation, avant de nettoyer l'appareil et avant d'effectuer des travaux d'entretien permis à l'utilisateur.
- **Avertissement:** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation restent toujours dégagées.
- **Avertissement:** N'employez pas d'objets ou d'outils mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur plus rapidement (à moins qu'ils ne soient explicitement recommandés par le

fabricant).




- **Avertissement:** Il ne faut pas endommager le circuit de réfrigération.
- **Avertissement:** N'employez pas de dispositifs électriques dans les compartiments de réfrigération (à moins qu'ils ne soient explicitement recommandés par le fabricant).
- **Avertissement:** Lorsque le réfrigérateur est arrivé à la fin de sa durée de vie, il faut l'éliminer en conformité avec les dispositions locales.
- **Avertissement:** Placez l'appareil de sorte que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé sous le réfrigérateur ni endommagé d'une autre manière.
- **Avertissement:** Ne placez pas de prise multiple ou d'alimentation portable derrière le réfrigérateur.
- Branchez le réfrigérateur à la prise de courant sans rallonge. N'enlevez pas la fiche de mise à terre de la prise.
- **Danger:** Le réfrigérateur peut devenir un piège pour les enfants! Avant d'éliminer le réfrigérateur lorsqu'il arrive à la fin de sa durée de vie
 - enlevez la porte
 - laissez les clayettes en verre en place pour que les enfants ne montent pas dans le réfrigérateur.
- Branchez seulement le réfrigérateur à la prise de courant après le montage.
- Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisée pour le réfrigérateur sont inflammables. L'appareil ne doit donc jamais entrer en contact avec le feu (même pas lorsqu'il est éliminé à la fin de sa durée de vie).
- Si vous possédez un réfrigérateur dont la porte peut être fermée à clé, il faut garder la clé hors de portée des enfants et à une certaine distance du réfrigérateur.
- Pour les réfrigérateurs de norme EN: l'appareil peut être utilisé par les enfants en dessous de 8 ans et par une personne ayant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, et aussi par une personne qui n'a pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour employer le réfrigérateur – à conditions qu'ils soient surveillés et instruits par une personne responsable de leur sécurité, et qu'ils puissent employer le réfrigérateur en sécurité et en connaissance des risques liés à son emploi. Il ne faut pas que les enfants jouent avec le réfrigérateur. Les travaux de nettoyage sont seulement permis aux enfants sous surveillance d'un adulte. Les enfants entre 3 et 8 ans peuvent mettre des aliments au réfrigérateur et les sortir.
- Respectez les informations suivantes pour que les aliments et boissons ne se dégradent pas:
 - Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire. La température à l'intérieur du frigo augmente si vous ouvrez la porte longtemps.
 - Nettoyez régulièrement toutes les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les ouvertures pour l'écoulement de l'eau.
 - Gardez la viande crue et le poisson cru dans des récipients appropriés, pour qu'ils n'entrent pas en contact avec les autres aliments.
 - Les compartiments congélateurs à deux étoiles sont adaptés à la conservation d'aliments pré-congelés, à la préparation et conservation de glaces et à la préparation de glaçons.
 - Les compartiments congélateurs avec une, deux ou trois étoiles ne sont pas adaptés pour congeler des aliments frais.
 - Les appareils sans compartiment congélateur à quatre étoiles ne sont pas adaptés à la

congélation.

- Eteignez et dégivrez le réfrigérateur s'il reste vide longtemps. Nettoyez l'appareil et séchez-le soigneusement. Laissez la porte ouverte pour que la moisissure ne se forme pas en son intérieur.

- Il ne faut pas utiliser cet appareil comme réfrigérateur encastré.
- La LED à l'intérieur du frigo doit être changée par un spécialiste.

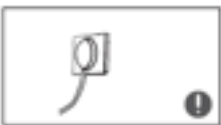
1.2. Signification des symboles d'avertissement

Interdiction		Ce symbole indique une interdiction. Le non-respect des informations indiquées par ce symbole peut provoquer des dommages à l'appareil et mettre l'utilisateur en danger.
Avertissement		Ce symbole indique un avertissement. Le respect des informations indiquées par ce symbole est nécessaire pour éviter des blessures et des dommages à l'appareil.
Remarque		Ce symbole indique une remarque. Les informations indiquées par ce symbole demandent une attention particulière. Autrement il y a le risque de provoquer des dommages à l'appareil et des blessures légères.

1.3 Avertissements concernant l'électricité



- Au moment de brancher et débrancher le cordon d'alimentation, saisissez toujours la prise et ne tirez pas sur le câble.
- Déployez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé d'une autre manière. N'employez pas le réfrigérateur lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant s'il émet des bruits ou des odeurs anormaux, et surtout si de la fumée sort du réfrigérateur.



- Ne branchez pas le réfrigérateur à une prise de courant sur laquelle sont branchés d'autres appareils électriques. Veillez à ce que la fiche soit correctement branchée dans la prise; autrement il y a le risque d'incendie.

- Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant avec mise à la terre.



- S'il y a une fuite gaz dans votre appartement, ouvrez toutes les fenêtres. Ne débranchez pas le réfrigérateur parce que ceci peut provoquer des étincelles (il y a donc le risque d'incendie).



- Ne placez pas des appareils électriques sur le réfrigérateur.

1.4 Avertissements concernant l'emploi du réfrigérateur



- N'essayez pas de démonter le réfrigérateur et de le mettre ensemble d'une autre manière. Il ne faut pas endommager le circuit de refroidissement! Confiez les travaux d'entretien à un spécialiste.
- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un spécialiste (il y a le risque de choc électrique!).



- Pour éviter le risque de blessures, ne placez pas votre main entre la porte et le réfrigérateur. Ne claquez pas la porte, mais fermez-la lentement et avec prudence.
- Pour éviter des gelures, ne sortez pas les aliments et récipients (et surtout les récipients en métal) du compartiment congélateur avec les mains mouillées.
- Ne placez pas vos mains sous ou derrière le réfrigérateur.



- Faites attention à ce que les enfants ne montent pas dans ou sur le réfrigérateur. Un enfant peut étouffer dans le réfrigérateur si la porte se ferme accidentellement, ou il peut se blesser en tombant du réfrigérateur.



- Ne posez pas des objets pesants sur le réfrigérateur. Ils risquent de tomber au moment de fermer la porte, et peuvent provoquer des blessures.
- Débranchez le réfrigérateur pendant une panne de courant et pendant le nettoyage. Attendez cinq minutes avant de le rebrancher. Le compresseur peut être endommagé si vous rallumez l'appareil trop rapidement.



- Ne mettez pas des substances inflammables, explosibles, évaporantes ou très corrosives au réfrigérateur. Elles peuvent provoquer des accidents et des dommages à l'appareil.
- Ne placez pas des objets inflammables à proximité du réfrigérateur.



- Le réfrigérateur est destiné à l'emploi domestique, pour conserver des aliments et boissons. Ne l'employez pas pour conserver des médicaments, des prises de sang, des substances chimiques etc...

1.5 Avertissements concernant la consommation d'énergie

- Si la limite inférieure de la plage de température ambiante pour laquelle le réfrigérateur est conçu n'est pas atteinte pendant une période prolongée, l'appareil probablement ne fonctionne pas toujours correctement. Par exemple, il est possible que la température dans le compartiment congélateur augmente et que les aliments soient partiellement décongelés.
- Il ne faut pas mettre les boissons gazeuses au compartiment congélateur, ni dans les compartiments à température basse. Certains produits – par ex. des sorbets – ne doivent pas être consommés à l'état très froid.
- Il ne faut pas dépasser la durée de conservation recommandée par le fabricant du produit alimentaire (surtout pour les produits congelés).
- Si vous devez sortir les aliments du compartiment congélateur pour le dégivrer, enveloppez-les dans plusieurs couches de journaux pour qu'ils ne dégèlent pas.
- Les produits surgelés qui étaient exposés à la chaleur (par ex. au moment de dégivrer le compartiment congélateur) doivent être consommés plus rapidement.

1.6 Avertissements concernant l'élimination du réfrigérateur

Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisée pour le réfrigérateur sont inflammables. Lorsque l'appareil arrive à la fin de sa durée de vie, il faut le ramener au point de vente ou dans un point de collecte approprié. Il ne faut pas mettre l'appareil au feu pour l'éliminer.

Détachez la porte du réfrigérateur et laissez les clayettes en verre en place pour que les enfants ne montent pas dans le réfrigérateur.

2. Emploi du réfrigérateur

2.1 Positionnement

- Avant de mettre le réfrigérateur en marche, retirez tout le matériel d'emballage, y compris les rembourrages en mousse, les autocollants etc. à l'intérieur du réfrigérateur. Retirez également le film de protection de la porte et des surfaces extérieures du réfrigérateur.
- Portez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



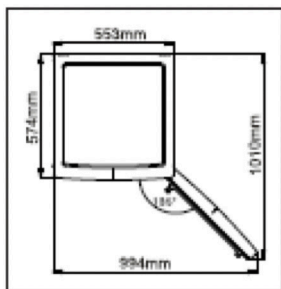
- Placez le réfrigérateur dans un endroit qui est protégé de la chaleur et de la lumière de soleil directe.
- N'employez pas le réfrigérateur dans un environnement humide. Ne le placez pas dans un endroit où il entre en contact de l'eau.



- Placez le réfrigérateur dans un endroit intérieur bien ventilé. Il faut que le sol soit plat et solide. Si le réfrigérateur bouge, vous pouvez corriger sa position avec les pieds de nivellement.
- N'employez pas le réfrigérateur sur un moyen de transport (par ex. sur un bateau).



- Laissez un espace d'au moins 30 cm sur le côté supérieur du réfrigérateur. La distance entre le réfrigérateur et le mur doit être plus grande que 10 cm.
- Laissez un espace suffisant autour du frigo pour pouvoir ouvrir la porte et sortir les tiroirs sans problèmes.

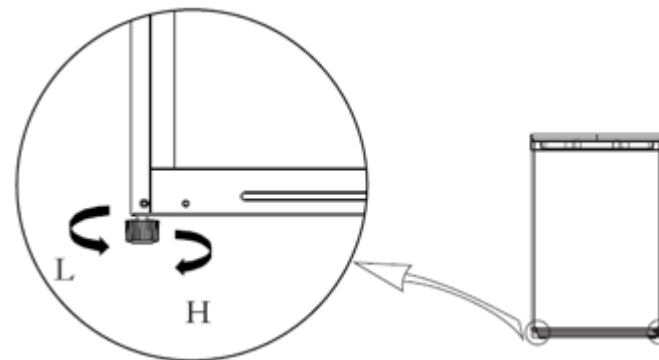


Attention:

- Branchez seulement le réfrigérateur à la prise de courant lorsque l'installation est terminée.

2.2 Pieds de nivellement

Présentation schématique des pieds de nivellement:



1. Tournez les pieds en sens horaire pour soulever le réfrigérateur.
2. Tournez les pieds en sens antihoraire pour abaisser le réfrigérateur.
3. Tournez les pieds sur le côté gauche et droit jusqu'à ce que le réfrigérateur soit en position droite.

2.3 Déplacer la porte du réfrigérateur

Outils requis (non fournies):

Tournevis cruciforme



Cliquet avec douille 5/16"



Tournevis plat et couteau

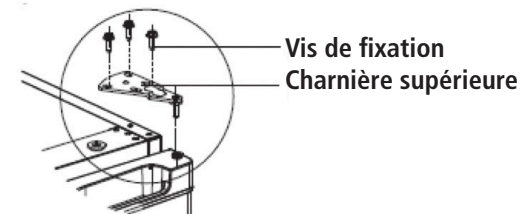
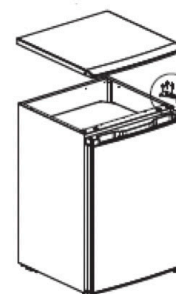


Ruban de masquage

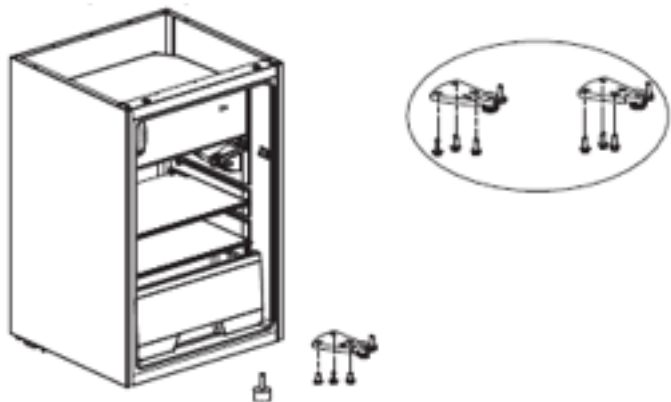


1. Eteignez le réfrigérateur et débranchez-le de la prise de courant. Sortez tous les récipients, bouteilles etc. des compartiments de la porte.

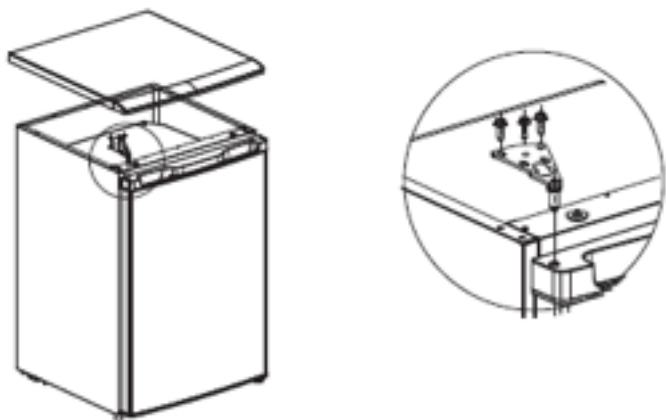
2. Détachez la plaque supérieure du réfrigérateur. Enlevez les vis de fixation de la charnière supérieure et puis la charnière même. Tenez la porte verticalement pour qu'elle ne tombe pas par terre.



3. Retirez la porte, la charnière inférieure et le pied de nivellement. Attachez ensuite le pied et la charnière inférieure sur le côté opposé.



4. Placez la porte sur la charnière inférieure. Fixez la charnière supérieure avec les vis et remettez la plaque supérieure sur le réfrigérateur.



Important:
Demandez de l'aide à une deuxième personne lorsque vous déplacez la porte. Le réfrigérateur doit être légèrement incliné en arrière. Soutenez le réfrigérateur sur son côté postérieur, par ex. avec une chaise.

2.4 Remplacer la LED (personnel qualifié uniquement)

La LED doit seulement être changée par un spécialiste.

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Retirez le couvercle de la LED.
3. Enlevez la LED usée en tournant en sens antihoraire. Insérez une nouvelle LED (15 W au max.) et vissez en sens horaire. Vérifiez si la LED est correctement insérée dans la douille.

4. Remettez le couvercle de la LED en place et rebranchez le réfrigérateur à la prise de courant.

2.5 Mise en marche



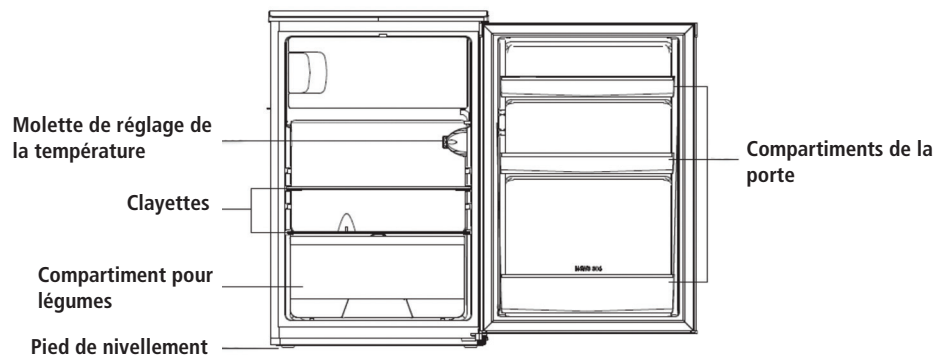
- Laissez le réfrigérateur en position verticale pendant deux heures avant de le brancher à la prise de courant.
- Faites fonctionner le réfrigérateur pendant 2-3 heures (l'été éventuellement plus de 4 heures) avant de le remplir avec des aliments frais.

2.6 Conseils pour économiser l'énergie

- Placez le réfrigérateur dans l'endroit le plus frais de la pièce – à une distance suffisante des appareils qui créent de la chaleur (par ex. du four) et des conduits de chauffage. Veillez également à ce que le réfrigérateur ne soit pas exposé à la lumière de soleil directe.
- Laissez refroidir les aliments jusqu'à ce qu'ils aient la température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur. Autrement vous risquez de provoquer une surcharge de l'appareil parce que sa puissance de refroidissement augmente considérablement, et le compresseur reste en marche plus longtemps. Les aliments qui sont refroidis trop lentement se dégradent probablement et perdent leur qualité.
- Il faut emballer les aliments soigneusement et sécher les récipients pour que la glace ne se forme pas à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il ne faut pas recouvrir les compartiments de réfrigération avec de la feuille d'aluminium, du papier ciré, du papier de cuisine etc. Le revêtement des compartiments empêche la circulation d'air froid et l'appareil ne refroidit plus correctement.
- Etiquetez les récipients et placez les aliments de manière à les trouver toute de suite et sans ouvrir la porte longtemps. Sortez tous les aliments et boissons dont vous avez besoin en même temps, et refermez la porte immédiatement.

3. Les éléments du réfrigérateur et leurs fonctions

3.1 Eléments principaux



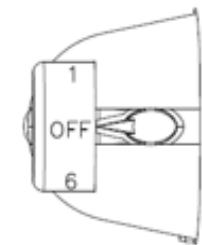
L'illustration sert seulement de référence et peut différer du modèle réel.

- Le réfrigérateur est adapté pour conserver des fruits et légumes, des boissons et d'autres aliments qui seront consommés dans un court délai.
- La durée de conservation recommandée est de 3-5 jours.
- Pour une efficacité énergétique maximale, mettez les aliments et boissons dans les compartiments destinés à cet effet (voir l'illustration ci-dessus).
- Laissez refroidir les aliments cuits jusqu'à ce qu'ils aient la température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur.
- Mettez les aliments dans un récipient avant de les mettre au réfrigérateur.
- Vous pouvez déplacer les tablettes vers le haut et le bas en fonction de vos besoins.

Remarque:

La capacité de congélation de l'appareil diminue probablement si vous y mettez trop d'aliments.

3.2 Fonctions



L'illustration sert seulement de référence et peut différer de la version réelle du bouton de

réglage de la température.

Niveau "1" est le niveau de température plus chaud

Niveau "6" est le niveau de température plus froid.

Plus le chiffre est élevé, plus basse est la température à l'intérieur du réfrigérateur.

Le réfrigérateur est éteint lorsque le bouton de réglage est placé sur "OFF".

Le réglage recommandé est "3".

Réglage	Température
1	6 °C ~ 8 °C
2	4.5 °C ~ 7 °C
3	2 °C ~ 4.5 °C
4	1.5 °C ~ 3.5 °C
5	0.5 °C ~ 3 °C
6	0 °C ~ 2 °C

4. Nettoyage et entretien

4.1 Nettoyage du réfrigérateur

- Enlevez régulièrement les dépôts de poussière sous le réfrigérateur et sur son côté postérieur. Autrement l'appareil ne refroidit pas correctement et consomme plus d'énergie.
- Vérifiez régulièrement si le joint de la porte est propre. Nettoyez le joint avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Pour éviter des odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur, il faut le nettoyer régulièrement.
- Eteignez le réfrigérateur avant de le nettoyer, et débranchez-le de la prise de courant. Enlevez tous les boissons et aliments, les tablettes et le compartiment pour légumes.
- Nettoyez les parois intérieures du réfrigérateur avec un chiffon ou avec une éponge souple. Utilisez 2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude dissous dans un litre d'eau chaude. Essuyez les surfaces avec de l'eau claire et séchez-les ensuite soigneusement. Laissez sécher le réfrigérateur à porte ouverte quelque temps après le nettoyage, et rebranchez-le ensuite à la prise de courant.
- Nettoyez les zones d'accès difficile (par ex. les coins et fentes) avec une brosse souple et à l'aide d'un outil si nécessaire (par ex. avec un bâtonnet fin), pour que des microbes ne se forment pas dans ces endroits.
- N'employez pas de savon, de nettoyants en vaporisateur, de produits abrasifs etc. Ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur et contaminer les aliments.
- Nettoyez les compartiments de la porte, les clayettes et le compartiment pour légumes avec un chiffon doux et un détergent délicat. Séchez ensuite bien chaque élément.
- Essuyez les surfaces extérieures du réfrigérateur également avec un chiffon doux et humide, et séchez-les soigneusement. Utilisez un détergent délicat si nécessaire.
- N'employez pas de brosses dures, d'éponges ou de brosses métalliques, de produits abrasifs (même pas du dentifrice), de solvants organiques (par ex. de l'alcool) et pas d'eau bouillante. N'employez pas d'acide et pas de nettoyants alcalins parce qu'ils risquent d'en-

dommager les surfaces. Les éléments en plastique risquent de se déformer en contact avec l'eau bouillante et avec des solvants organiques (par ex. avec de la benzène).

- Ne versez pas d'eau ni d'autres liquides dans et sur le réfrigérateur, parce qu'il y a le risque de courts-circuits. Ne plongez pas le réfrigérateur dans l'eau pour le nettoyer.

Débranchez le réfrigérateur avant de le dégivrer et avant de le nettoyer.

4.2 Dégivrage

- Débranchez le réfrigérateur de la prise de courant.
- Sortez les aliments restants du compartiment congélateur. Emballez les aliments soigneusement et mettez-les dans un endroit frais pour qu'ils ne décongèlent pas. Préparez un récipient collecteur d'eau.
- Absorbent l'eau des parois intérieures et du fond du compartiment congélateur avec un chiffon sec. Répétez la même procédure jusqu'à ce que toute la glace ait fondue.
- Vous pouvez enlever les dépôts de glace avec une spatule en bois ou plastique. Procédez avec prudence afin de ne pas endommager le revêtement intérieur du frigo.
- Vous pouvez accélérer le dégivrage en plaçant un bol rempli d'eau chaude dans le compartiment congélateur.
- Séchez soigneusement les surfaces après le dégivrage.
- Remettez les aliments dans le compartiment congélateur et branchez l'appareil à la prise de courant.

4.3 Interrompre le fonctionnement

- En cas d'une panne de courant: les aliments restent frais dans le réfrigérateur même en été. Ouvrez pourtant la porte le moins possible, et ne mettez pas d'autres aliments frais dans le réfrigérateur.
- Pendant une longue période de non utilisation: Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et nettoyez le réfrigérateur. Laissez la porte ouverte pour que des odeurs ne se forment pas en son intérieur.
- Pendant un déménagement: sortez tous les aliments, bouteilles et récipients du réfrigérateur. Fixez les clayettes en verre. Le compartiment pour légumes, la porte du compartiment de congélation etc. avec du ruban adhésif. Serrez les pieds de nivellement. Fermez la porte et fixez-la aussi avec du ruban adhésif.
- Transportez le réfrigérateur seulement en position verticale. Ne retournez pas le réfrigérateur, et ne le placez pas sur le côté. Il ne faut pas incliner le réfrigérateur plus de 45°, ni l'exposer à des vibrations. Ne saisissez pas le frigo par la porte et par les charnières au moment de le transporter.

Après avoir allumé le réfrigérateur, il faut le laisser en marche sans interruption si possible. La durée de vie du réfrigérateur peut diminuer si son fonctionnement est interrompu souvent.

5. En cas de problèmes de fonctionnement

Consultez d'abord le tableau suivant lorsque le réfrigérateur ne fonctionne pas correctement. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié si le problème persiste.

1. Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- Vérifiez si le réfrigérateur est branché à la prise de courant et si la prise est sous tension.
- Vérifiez si la tension nominale du réfrigérateur correspond à celle de la prise de courant.

2. Des odeurs désagréables se forment dans le réfrigérateur.

- Emballez les aliments qui ont une odeur forte.
- Vérifiez s'il n'y a pas d'aliments périmés dans le réfrigérateur.
- Nettoyez le réfrigérateur.

3. Le compresseur reste en marche longtemps.

- En été, lorsque la température ambiante est élevée, il est normal que le compresseur reste en marche plus longtemps.
- Veillez à ne pas mettre trop d'aliments dans le réfrigérateur.
- Laissez refroidir les aliments cuits avant de les mettre au réfrigérateur.
- Ouvrez la porte le moins possible.

4. La lumière ne s'allume pas à l'intérieur du réfrigérateur.

- Vérifiez si le réfrigérateur est branché à la prise de courant et si la LED n'est pas endommagée.
- Faites remplacer la LED par un technicien qualifié.

5. La porte du réfrigérateur ne ferme pas correctement.

- La porte est bloquée par les récipients et les aliments.
- Il y a trop d'aliments dans le réfrigérateur.
- Le réfrigérateur n'est pas en position droite.

6. Le réfrigérateur émet des bruits forts.

- Vérifiez si le réfrigérateur est en position stable et placé sur une surface plane.
- Vérifiez si les clayettes et compartiments se trouvent au bon endroit.

7. Le joint de la porte ne ferme pas hermétiquement.

- Vérifiez s'il ne se trouve pas de particules étrangères ou de traces de saleté sur le joint de la porte.
- Chauffez le joint (par exemple avec un sèche-cheveux ou avec un chiffon chaud) et laissez-le refroidir ensuite.

8. Le récipient collecteur d'eau déborde.

- Il y a trop d'aliments dans le compartiment de congélation ou les aliments contiennent trop d'eau. Par conséquent, beaucoup d'eau se produit pendant le dégivrage.
- La porte du compartiment de congélation n'est pas correctement fermée. Il y a donc plus de glace dans le compartiment, et plus d'eau se produit pendant le dégivrage.

9. Les surfaces extérieures du réfrigérateur deviennent chaudes.

- Il est normal que la chaleur se transfère du condensateur intégré aux surfaces.
- Si les surfaces deviennent chaudes à cause d'une température ambiante élevée, parce que le frigo est trop rempli ou parce le compresseur s'est éteint, assurez une ventilation adéquate pour dissiper la chaleur.

10. De l'eau de condensation s'est formée sur les surfaces.

- Si l'humidité ambiante est trop élevée, il est normal que de la condensation se forme sur les surfaces extérieures du réfrigérateur et sur le joint de la porte. Essayez l'eau de condensation simplement avec un chiffon propre et sec.

11. L'appareil émet des bruits anormaux.

- Bourdonnement: le compresseur produit un bourdonnement pendant son fonctionnement. Le bruit est particulièrement fort au moment où le compresseur s'allume et s'éteint.
- Sifflement: le réfrigérant qui coule dans l'appareil provoque un sifflement (cela est également normal).

6. Spécifications techniques

Modèle:	HS-147RN(J5N) / KS 113L E-Class Art. 996286
Volume du compartiment pour aliment frais:	97 l
Volume du compartiment de congélation:	16 l
Consommation de courant:	142 kWh/a
Catégorie de protection:	I

Consommation de courant = 142 kWh par an, basé sur des résultats de tests standards sur une période de 24 heures.

Classe d'efficacité énergétique:	E
Classe climatique:	N/ST

L'appareil est destiné à l'emploi à une température ambiante entre 16 °C et 38 °C.

Réfrigérant:	R600a (27 g)
Emission de son dans l'air:	39 dB
Temps de montée de la température:	9 h
Capacité de congélation:	2 kg / 24 h
Tension nominale:	220-240 V ~ 50 Hz
Courant nominal:	0.6 A
Dimensions totales:	553 x 574 x 845 mm
Volume intérieur:	113 l
Volume total:	113 l
Poids net:	28 kg

Tableau 1 Classe Climatique

Classe	Symbole	Plage de température ambiante
Zone tempérée étendue	SN	+10 °C à +32 °C
Zone tempérée	N	+16 °C à +32 °C
Zone subtropicale	ST	+16 °C à +38 °C
Zone tropicale	T	+16 °C à +43 °C

Zone tempérée étendue: ce réfrigérateur est destiné à l'emploi à une température ambiante entre 10 °C et 32 °C.

Zone tempérée: ce réfrigérateur est destiné à l'emploi à une température ambiante entre 16 °C et 32 °C.

Zone subtropicale: ce réfrigérateur est destiné à l'emploi à une température ambiante entre 16 °C et 38 °C.

Zone tropicale: ce réfrigérateur est destiné à l'emploi à une température ambiante entre 16 °C et 43 °C.

Cher client

Si vous avez des questions concernant les pièces de rechange ou des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil ou le service clientèle d'Interdiscount (Tél. 031 764 44 44) et présenter le reçu d'achat.

Pièce de rechange	Fournie par	Période de disponibilité
Thermostat	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Capteur de température	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Carte de circuit imprimé	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Ampoule	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Poignée de porte	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Charnière de porte	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Clayette	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Tiroir	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 7 ans après la dernière mise sur le marché
Joint de porte	Service clientèle d'Interdiscount	Au moins 10 ans après la dernière mise sur le marché

Frigorifero

Istruzioni per l'uso

HS-147RN (J5N)



Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare il frigorifero per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future.

Misure di sicurezza

1.1 Avvertenze






Avvertenza: rischio d'incendio / materiali infiammabili

- L'apparecchio è destinato per l'uso domestico e in simili ambienti come per esempio
 - la cucina del personale in un negozio, ufficio ecc.
 - le aziende agricole
 - le camere degli alberghi e dei motel
 - gli alloggi per ospiti del tipo "bed & breakfast".
- L'apparecchio non è adatto per persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né per persone che non hanno l'esperienza e le conoscenze necessarie per adoperare il frigorifero – salvo se sono sorvegliate o istruite da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati da un adulto, per accertare che non giochino con questo apparecchio.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, fatelo sostituire da un tecnico qualificato (c'è il rischio di una scossa elettrica!).
- Non conservate delle sostanze esplosive (come per esempio delle bombolette spray con gas infiammabili) nel frigorifero.
- Staccate l'apparecchio dalla corrente durante i periodi di non uso, prima di pulirlo e prima di effettuare dei lavori di manutenzione che sono permessi all'utilizzatore.
- **Avvertenza:** badate a che le aperture di ventilazione non vengano mai ostruite.
- **Avvertenza:** non usate degli oggetti o degli utensili meccanici per accelerare lo sbrinamento (a meno che non siano esplicitamente raccomandati dal fabbricante).
- **Avvertenza:** il circuito di raffreddamento non deve essere danneggiato.
- **Avvertenza:** non usate dei dispositivi elettrici negli scomparti che sono destinati per i cibi

(a meno che non siano esplicitamente raccomandati dal fabbricante).

- **Avvertenza:** quando il frigorifero è arrivato alla fine della sua durata di vita, dovete smaltirlo secondo le disposizioni locali.
- **Avvertenza:** badate a che il cavo d'alimentazione non venga schiacciato sotto il frigorifero e non venga danneggiato di un'altra maniera.
- **Avvertenza:** non posizionate delle multiprese o dispositivi d'alimentazione portatili dietro il frigorifero.
- Collegate il frigorifero alla corrente senza una prolunga. La spina di messa a terra della presa non deve essere rimossa.
- **Pericolo:** il frigorifero può diventare una trappola per i bambini! Prima di smaltire il frigorifero alla fine della sua durata di vita
 - togliete la porta
 - lasciate i ripiani di vetro al loro posto affinché i bambini non possano salire nel frigorifero.
- Collegate il frigorifero alla corrente soltanto dopo il montaggio.
- Il refrigerante e la schiuma di ciclopentano usata per questo frigorifero sono infiammabili. L'apparecchio non deve per ciò mai entrare in contatto con il fuoco (neanche quando viene smaltito alla fine della sua durata di vita).
- Se possedete un frigorifero con una porta con chiusa a chiave, conservate la chiave ad una distanza sufficiente dall'apparecchio e fuori portata dei bambini.
- Per frigoriferi secondo la norma EN: l'apparecchio può essere usato dai bambini al di sopra dei 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e anche da persone che non hanno l'esperienza e le conoscenze necessarie per adoperare il frigorifero – a condizione che vengano istruite e sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza, e che possano adoperare il frigorifero con sicurezza e che conoscano i pericoli inerenti all'uso dell'apparecchio. I bambini non possono giocare con il frigorifero. I lavori di pulizia sono soltanto permessi ai bambini sotto la sorveglianza di un adulto. I bambini tra 3 e 8 anni possono mettere dei cibi nel frigorifero e toglierli.
- Rispettate le informazioni seguenti affinché i cibi e le bevande non si deteriorino:
 - Non lasciate la porta aperta più a lungo del necessario. La temperatura all'interno del frigorifero aumenta se la porta rimane aperta per lungo tempo.
 - Pulite regolarmente tutte le superfici che entrano in contatto con i cibi e le aperture per lo scarico dell'acqua.
 - Conservate la carne cruda e il pesce crudo in contenitori appropriati, affinché non vengano in contatto con gli altri cibi.
 - Gli scomparti congelatori con due stelle sono adatti per conservare dei cibi precongelati, per preparare e conservare dei gelati e per cubetti di ghiaccio.
 - Gli scomparti congelatori con una, due o tre stelle sono adatti per congelare dei cibi freschi.
 - I frigoriferi senza scomparto congelatore con quattro stelle non sono adatti per il congelamento.
 - Spegnete il frigorifero e sbrinatelo se rimane vuoto per lungo tempo. Pulite il frigorifero e asciugatelo quindi con cura. Lasciate la porta aperta affinché la muffa non si formi al suo interno.
- Questo apparecchio non può essere usato come frigorifero incorporato.
- La LED all'interno del frigorifero può soltanto essere sostituita da uno specialista.

1.2 Significato dei simboli di avvertimento

- Divieto  Questo simbolo indica un divieto. La mancata osservanza delle informazioni indicate da questo simbolo può provocare dei danni all'apparecchio e creare un pericolo per l'utilizzatore.
- Avvertenza  Questo simbolo indica un'avvertenza. L'osservanza delle informazioni indicate da questo simbolo è necessaria per evitare il rischio di ferirsi e di provocare dei danni all'apparecchio.
- Nota  Questo simbolo indica una nota. Le informazioni indicate da questo simbolo richiedono un'attenzione particolare. Altrimenti c'è il rischio di lesioni personali e di danni lievi.

1.3 Avvertenze relative all'elettricità



- Al momento di collegare e di staccare il cavo d'alimentazione, afferrate sempre la spina e non tirate mai il cavo stesso.
- Disponete il cavo d'alimentazione in modo che non venga schiacciato e non venga danneggiato di un'altra maniera. Non adoperate il frigorifero quando il cavo d'alimentazione è danneggiato.
- Staccate subito il cavo dalla corrente quando l'apparecchio emette dei rumori o degli odori anormali, e soprattutto se del fumo fuoriesce dall'apparecchio.



- Non collegate l'apparecchio ad una presa di corrente alla quale sono già collegati altri apparecchi elettrici. Controllate anche se la spina è correttamente inserita nella presa; altrimenti c'è il rischio d'incendio.
- Collegate il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente con mesa a terra.



- Se c'è una perdita di gas nel vostro appartamento, aprite tutte le finestre. Non staccate il frigorifero, poiché delle scintille possono prodursi e c'è il rischio d'incendio.



- Non collocate degli apparecchi elettrici sul frigorifero.

1.4 Avvertenze relative all'uso del frigorifero



- Non provate mai a smontare il frigorifero e a metterlo insieme di un'altra maniera. Il circuito di raffreddamento non deve essere danneggiato! Confidate i lavori di manutenzione a personale tecnico qualificato.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, fatelo sostituire da un tecnico qualificato (c'è il rischio di una scossa elettrica!).



- Per evitare il rischio di ferirsi, non mettete la mano tra la porta e il frigorifero. Non sbattete la porta, ma chiudetela lentamente e con cura.
- Non togliete i cibi e i contenitori (e soprattutto i contenitori di metallo) con mani umide dallo scomparto congelatore, per evitare dei congelamenti.
- Non mettete i mani sotto e dietro il frigorifero.



- Assicuratevi che i bambini non salgano nel frigorifero, e che non montino sull'apparecchio. La porta potrebbe chiudersi e il bambino può soffocare, o può cadere dal frigorifero e ferirsi.



- Non posate degli oggetti pesanti sul frigorifero. Questi oggetti possono cadere al momento di chiudere la porta, e possono provocare delle ferite.
- Staccate il frigorifero dalla corrente nel caso di un'interruzione della corrente e durante la pulizia. Ricollegate il frigorifero soltanto alla corrente dopo cinque minuti. Il compressore può essere danneggiato se riaccendete il frigorifero troppo presto.



- Non mettete delle sostanze infiammabili, esplosive, evaporanti o molti corrosivi nel frigorifero. Questi possono provocare degli incidenti e danni all'apparecchio.
- Non collocate degli oggetti infiammabili vicino al frigorifero.



- Il frigorifero è destinato per l'uso domestico, per conservare dei cibi e delle bevande. Non usate il frigorifero per conservare dei medicinali, del sangue, delle sostanze chimiche ecc.

1.5 Avvertenze relative al consumo di energia

- Se la temperatura non raggiunge per lungo tempo il limite inferiore della gamma di temperatura ambiente per la quale il frigorifero è stato concepito, questo probabilmente non funziona sempre correttamente. È possibile, per esempio, che la temperatura nello scomparto congelatore aumenta e che i cibi sono scongelati parzialmente.

- Non mettete delle bevande frizzanti nello scomparto congelatore, e non conservatele negli scomparti a temperatura bassa. Alcuni prodotti – come per esempio i sorbetti – non possono essere consumati quando sono molto freddi.
- Non sorpassate i tempi di conservazione raccomandati dal fabbricante (soprattutto per i prodotti congelati).
- Se dovete togliere i cibi dallo scomparto congelatore per sbrinarlo, avvolgeteli in diversi strati di carta da giornale affinché non si scongelino.
- I prodotti congelati che si sono riscaldati durante lo sbrinamento dello scomparto congelatore devono essere consumati più velocemente.

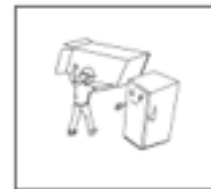
1.6 Avvertenze relative allo smaltimento del frigorifero

Il refrigerante e la schiuma di ciclopentano usata per questo frigorifero sono infiammabili. Quando l'apparecchio è arrivato alla fine della sua durata di vita, dovete portarlo al punto di vendita o in punto di raccolta appropriato per lo smaltimento. Non gettate mai l'apparecchio nel fuoco per smaltirlo.

Togliete la porta del frigorifero e lasciate i ripiani di vetro al loro posto affinché i bambini non salgano nel frigorifero.

2. Uso del frigorifero

2.1 Collocamento



- Prima di mettere in uso il frigorifero, togliete tutto il materiale di imballaggio – anche gli elementi di gommapiuma e i nastri adesivi all'interno del frigorifero. Togliete anche la pellicola che protegge la porta e le superfici esterne del frigorifero.
- Portate il materiale di imballaggio fuori portata dei bambini.



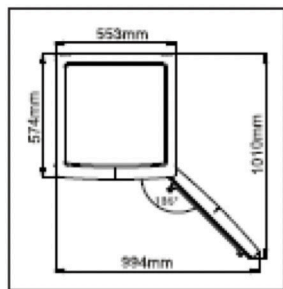
- Collocate il frigorifero in un posto che è protetto dal calore e dalla luce solare diretta.
- Non adoperate il frigorifero in ambienti umidi. Collocatelo in un posto dove non può entrare in contatto con l'acqua.



- Collocate il frigorifero in un posto all'interno con una circolazione d'aria sufficiente. Il pavimento deve essere solido e piano. Se il frigorifero si muove, potete correggere la sua posizione girando i piedini di livellamento.
- Non utilizzate il frigorifero su mezzi di trasporto (per esempio su una barca).



- Lasciate più di 30 cm di spazio libero sul lato superiore del frigorifero. La distanza tra il frigorifero e il muro deve essere più grande di 10 cm.
- Lasciate uno spazio sufficiente attorno al frigorifero, per poter aprire la porta senza problemi e per poter tirare fuori i cassetti.

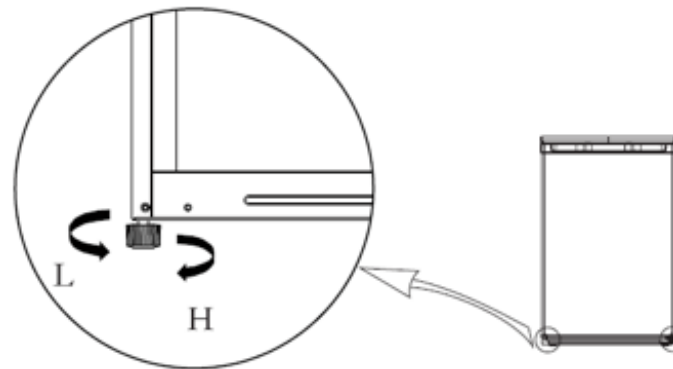


Attenzione:

- Collegate il frigorifero soltanto alla corrente quando l'installazione è terminata.

2.2 Piedini di livellamento

Rappresentazione schematica dei piedini di livellamento:



1. Girate i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero.
2. Girate i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero.
3. Girate i piedini sul lato destro e sinistro finché il frigorifero è in posizione dritta e non si muove.

2.3 Spostare la porta del frigorifero

Utensili richiesti (non inclusi):

Cacciavite a croce



Chiave a cricchetto con accessorio 5/16"



Cacciavite piatto e spatola

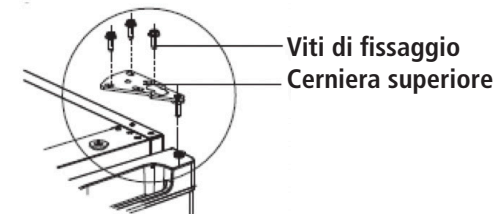
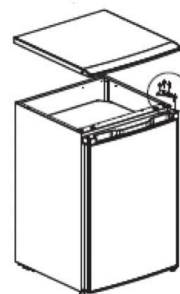


Nastro per mascheratura

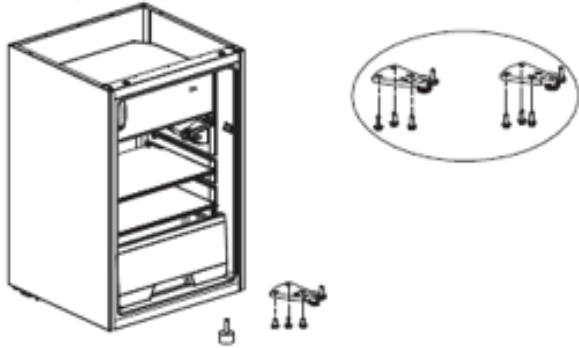


1. Spegnete il frigorifero e staccatelo dalla corrente. Togliete tutti i contenitori, le bottiglie ecc. dagli scomparti della porta.

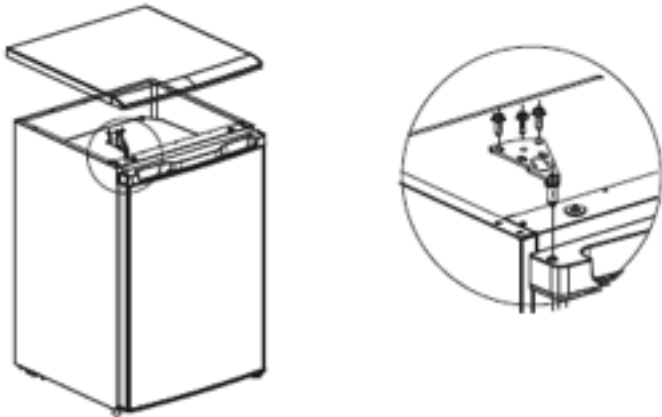
2. Togliete la piastra di copertura dal frigorifero. Togliete le viti di fissaggio della cerniera superiore e poi la cerniera superiore. Tenete la porta ben dritta affinché non cada sul pavimento.



3. Togliete la porta, la cerniera inferiore e il piedino di livellamento. Attaccate quindi il piedino di livellamento e la cerniera inferiore sul lato opposto.



4. Posate la porta sulla cerniera inferiore. Avvitare la cerniera superiore e rimettete la piastra di copertura al suo posto.



Importante:

Fatevi aiutare da un'altra persona quando cambiate la posizione della porta. Il frigorifero deve essere inclinato indietro leggermente. Sostenete il frigorifero sul retro con una sedia o con un altro oggetto appropriato.

2.4 Cambio del LED (soltanto da uno specialista)

Il LED deve soltanto essere sostituito da un tecnico qualificato.

1. Staccate il frigorifero dalla corrente.
2. Togliete il coperchio del LED.
3. Togliete il LED usato girando in senso antiorario. Inserite un nuovo LED (al massimo 15 W) e avvitatelo girando in senso orario. Accertatevi che il LED sia correttamente inserito nel portalamпада.
4. Rimettete il coperchio del LED al suo posto e ricollegate il frigorifero alla corrente.

2.5 Messa in funzione



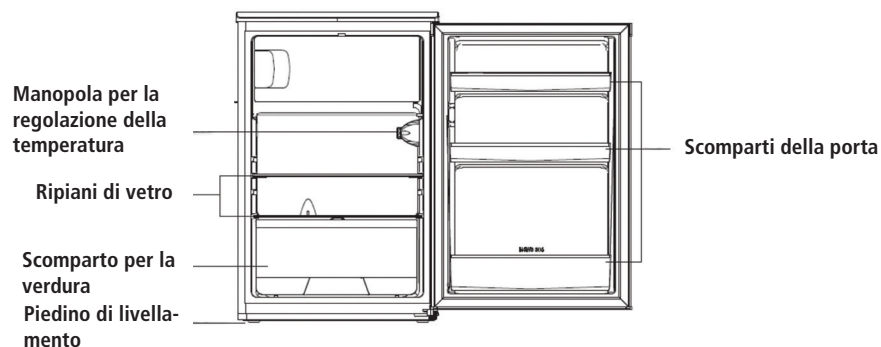
- Lasciate il frigorifero in posizione eretta per 2 ore prima di collegarlo alla corrente.
- Fate funzionare il frigorifero per 2-3 ore (l'estate eventualmente per più di 4 ore) prima di riempirlo con cibi freschi.

2.6 Consigli per il risparmio energetico

- Collocate il frigorifero nel posto più fresco dell'ambiente, e ad una distanza sufficiente dagli apparecchi che producono del calore (per esempio dal forno) e dai tubi di riscaldamento. Badate a non esporre il frigorifero alla luce solare diretta.
- Lasciate raffreddare i cibi caldi finché hanno la temperatura ambiente prima di metterli nel frigorifero. Altrimenti la capacità di raffreddamento dell'apparecchio aumenta in modo da provocare una sovraccarica dell'apparecchio, e il compressore rimane in servizio più a lungo. I cibi che sono raffreddati troppo lentamente si deteriorano probabilmente e perdono di qualità.
- Imballate i cibi con cura e asciugate i contenitori per evitare la formazione di ghiaccio all'interno del frigorifero.
- Non rivestite gli scomparti del frigorifero con foglio d'alluminio, carta cerata, carta per uso domestico ecc. Il rivestimento degli scomparti impedisce la circolazione d'aria fredda, e l'apparecchio non raffredda più correttamente.
- Etichettate i contenitori con i cibi, e posizionate i cibi in modo da trovarli subito e senza aprire la porta per lungo tempo. Togliete tutti i cibi e tutte le bevande di cui avete bisogno allo stesso tempo dal frigorifero, e richiudete subito la porta.

3. Gli elementi e funzioni del frigorifero

3.1 Elementi principali



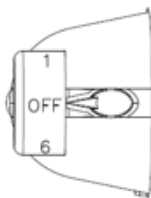
L'immagine è solo per riferimento e può differire dal prodotto reale.

- Il frigorifero è adatto per la conservazione di frutta, verdura, bevande e d'altri cibi che sono consumati entro un breve periodo di tempo.
- Il periodo raccomandato per la conservazione è di 3-5 giorni.
- Per la massima efficienza energetica, mettete i cibi e le bevande negli scomparti appropriati (vedere l'illustrazione sopra).
- Lasciate raffreddare i cibi cotti finché hanno la temperatura ambiente prima di metterli nel frigorifero.
- Mettete i cibi in un recipiente prima di metterli nel frigorifero.
- Potete spostare i ripiani di vetro verso alto e verso il basso se necessario.

Nota:

La capacità di raffreddamento del frigorifero diminuisce probabilmente se riempitelo con troppi cibi.

3.2 Funzioni



L'illustrazione è solo per riferimento e può differire dalla manopola per la regolazione della temperatura reale.

Il livello "1" è il livello di temperatura più caldo.

Il livello "6" è il livello di temperatura più freddo.

Più grande è la cifra, più bassa è la temperatura all'interno del frigorifero.

Il frigorifero è spento quando la manopola è regolata su "OFF".
L'impostazione raccomandata è il livello "3".

Impostazione	Temperatura
1	6 °C ~ 8 °C
2	4.5 °C ~ 7 °C
3	2 °C ~ 4.5 °C
4	1.5 °C ~ 3.5 °C
5	0.5 °C ~ 3 °C
6	0 °C ~ 2 °C

4. Cura e manutenzione del frigorifero

4.1 Pulizia

- Togliete regolarmente i depositi di polvere sotto il frigorifero e sul lato posteriore. Altrimenti l'apparecchio non raffredda correttamente e consuma più d'energia.
- Controllate regolarmente se la guarnizione della porta del frigorifero è pulita. Pulite la guarnizione con un panno soffice e con un detergente delicato.
- Pulite regolarmente l'interno del frigorifero per evitare degli odori sgradevoli.
- Spegnete il frigorifero prima di pulirlo e staccatelo dalla corrente. Togliete tutti i cibi e tutte le bevande, i ripiani di vetro e lo scomparto per la verdura.
- Pulite le pareti interne del frigorifero con un panno o una spugna soffice.
- Usate due cucchiaini da tavolo di bicarbonato di sodio sciolti in un litro di acqua calda. Risciacquate le superfici con acqua chiara ed asciugatele quindi con cura. Lasciate asciugare il frigorifero a porta aperta per qualche tempo prima di ricollegarlo alla corrente.
- Pulite le zone difficilmente accessibili (come gli angoli e le fenditure) con una spazzola soffice e con l'aiuto di un utensile se necessario (per esempio con un bastoncino sottile), affinché dei batteri non si formino in questi posti.
- Non usate del sapone, dei pulitori spray, dei prodotti abrasivi ecc. Questi possono lasciare degli odori all'interno del frigorifero e possono contaminare i cibi.
- Pulite gli scomparti della porta, i ripiani di vetro e lo scomparto per la verdura con un panno soffice e con un detergente delicato. Asciugate quindi con cura tutti gli elementi.
- Pulite le superfici esterne anche con un panno soffice e umido, e asciugatele quindi con cura. Usate un detergente delicato se necessario.
- Non utilizzate spazzole dure, spugne e spazzole di acciaio, prodotti abrasivi (neanche del dentifricio), solventi organici (per esempio dell'alcool) e acqua bollente. Non usate neanche dell'acido né pulitori alcalini, poiché possono danneggiare le superfici. Gli elementi di plastica possono sformarsi a contatto con l'acqua bollente e con solventi organici (come il benzolo).
- Non versate mai acqua e altri liquidi nel e sopra il frigorifero, poiché ciò può provocare un cortocircuito. Non immergete il frigorifero nell'acqua per pulirlo.

Staccate il frigorifero dalla corrente prima di sbrinarlo e prima di pulirlo.

4.2 Sbrinamento

- Staccate il frigorifero dalla corrente.
- Togliete i cibi che si trovano ancora nello scomparto congelatore. Imballateli bene e metteteli in un posto fresco affinché non si scongelino. Preparate un raccogliitore per l'acqua.
- Assorbite l'acqua dalle superfici interne e dal fondo dello scomparto congelatore con un panno asciutto. Ripetete questo procedimento finché tutto il ghiaccio è fuso.
- Potete anche togliere il ghiaccio con una spatola di plastica o legno. Procedete con prudenza per evitare di danneggiare il rivestimento interno.
- Potete accelerare lo sbrinamento mettendo una scodella riempita di acqua calda nello scomparto congelatore.
- Asciugate tutte le superfici dopo lo sbrinamento.
- Rimettete i cibi nello scomparto congelatore e collegare il frigorifero alla corrente.

4.3 Interrompere il funzionamento

- Nel caso di un'interruzione di corrente: anche l'estate, i cibi rimangono freschi nel frigorifero per qualche ora. Aprite però la porta il meno possibile, e non mettete altri cibi freschi nel frigorifero.
- Durante un lungo periodo di non uso: staccate il cavo dalla corrente e pulite il frigorifero. Lasciate la porta aperta affinché degli odori non si formino all'interno del frigorifero.
- Nel caso di un trasloco: togliete tutti i cibi e contenitori e tutte le bevande dal frigorifero. Fissate i ripiani di vetro, lo scomparto per la verdura, la porta dello scomparto congelatore ecc. con nastro adesivo. Serrate bene i piedini di livellamento. Chiudete la porta e fissatela con nastro adesivo. Trasportate il frigorifero soltanto in posizione verticale. Non capovolgete il frigorifero e non mettetelo su un fianco. Non inclinate il frigorifero più di 45°, e non esponetelo a vibrazioni. Non afferrate la porta e le cerniere del frigorifero al momento di trasportarlo.

Dopo aver acceso il frigorifero, lasciatelo in funzione senza interruzione se possibile. La durata di vita del frigorifero diminuisce probabilmente se il funzionamento è interrotto spesso.

5. In caso di problemi di funzionamento

Consultate dapprima la tabella seguente se il frigorifero non funziona correttamente. Fate controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato se il problema persiste.

1. Il frigorifero non funziona.
 - Controllate se il frigorifero è collegato alla corrente e se la presa di corrente è sotto tensione.
 - Controllate se la tensione nominale del frigorifero corrisponda a quella della presa di corrente.
2. Degli odori sgradevoli si formano all'interno del frigorifero.
 - Imballate i cibi che hanno un odore forte.
 - Controllate se non ci sono dei cibi viziati nel frigorifero.
 - Pulite l'interno del frigorifero.
3. Il compressore rimane in funzione per lungo tempo.
 - In estate, quando la temperatura ambiente è elevata, è normale che il compressore è in servizio per lungo tempo.
 - Badate a non riempire troppo il frigorifero.
 - Lasciate raffreddare i cibi cotti prima di metterli nel frigorifero.
 - Aprite la porta il meno possibile.
4. La luce all'interno del frigorifero non si accende.
 - Controllate se il frigorifero è collegato alla corrente e se la LED non è danneggiata.
 - Fate sostituire la LED da uno specialista.
5. La porta del frigorifero non chiude correttamente.
 - La porta è bloccata dai contenitori con i cibi.
 - Avete messo troppi cibi e troppe bevande nel frigorifero.
 - Il frigorifero non è in posizione dritta.
6. Il frigorifero produce dei rumori forti.
 - Controllate se il frigorifero è collocato su una superficie stabile.
 - Controllate se i ripiani e gli scomparti si trovano nel posto giusto.
7. La guarnizione della porta non chiude ermeticamente.
 - Controllate se non si trovano particelle estranee o tracce di sporcizia sulla guarnizione della porta.
 - Riscaldare la guarnizione della porta (per esempio con l'asciugacapelli o con un panno caldo) e lasciatela quindi raffreddare.
8. Il raccogliitore per l'acqua trabocca.
 - Ci sono troppi cibi nello scomparto congelatore o i cibi contengono troppo d'acqua. Durante lo sbrinamento si produce dunque molta acqua.
 - La porta dello scomparto congelatore non chiude correttamente. Nello scomparto congelatore si forma dunque molto ghiaccio, e molta acqua si produce durante lo sbrinamento.

9. Le superfici esterne del frigorifero si riscaldano.

- È normale che il calore si espande dal compressore integrato alle superfici.
- Se le superfici si riscaldano a causa di una temperatura ambiente elevata, poiché il frigorifero è troppo pieno o poiché il compressore si spegne, aerate bene l'ambiente per disperdere il calore.

10. Dell'acqua di condensa si è formata sulle superfici.

- Quando l'umidità dell'ambiente è troppo elevata, è normale che dell'acqua di condensa si forma sulle superfici esterne del frigorifero e sulla guarnizione della porta. Asciugate semplicemente le superfici con un panno pulito e asciutto.

11. Il frigorifero produce dei rumori anomali.

- Ronzio: il compressore produce un ronzio durante il funzionamento. Il rumore è particolarmente forte nei momenti in cui il compressore si accende e si spegne.
- Fischio: il refrigerante produce un fischio quando fluisce nell'apparecchio. Anche questo è normale.

6. Specifiche tecniche

Modello:	HS-147RN(J5N) / KS 113L E-Class Art. 996286
Volume dello scomparto per cibi freschi:	97 l
Volume dello scomparto congelatore:	16 l
Consumo di corrente:	142 kWh/a
Classe di protezione:	I

Consumo di corrente = 136 kWh per anno, in base ai risultati di test standard durante un periodo di 24 ore.

Classe di efficienza energetica:	E
Classe climatica:	N/ST

Questo apparecchio è adatto per l'uso ad una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C.

Refrigerante:	R600a (27 g)
Emissione sonora nell'aria:	39 dB
Tempo di aumento della temperatura:	9 h
Capacità di congelamento:	2 kg / 24 h
Tensione nominale:	220-240 V ~ 50 Hz
Corrente nominale:	0.6 A
Dimensioni totali:	553 x 574 x 845 mm

Dimensioni interne:

Volume interno:	113 l
Volume totale:	113 l
Peso netto:	28 kg

Tabella 1 Classe Climatica

Classe	Simbolo	Gamma di temperatura ambiente
Zona temperata estesa	SN	+10 °C a +32 °C
Zona temperata	N	+16 °C a +32 °C
Zona subtropicale	ST	+16 °C a +38 °C
Zona tropicale	T	+16 °C a +43 °C

Zona temperata estesa: questo frigorifero è destinato per l'uso ad una temperatura ambiente tra 10 °C e 32 °C.

Zona temperata: questo frigorifero è destinato per l'uso ad una temperatura ambiente tra 16 °C e 32 °C.

Zona subtropicale: questo frigorifero è destinato per l'uso ad una temperatura ambiente tra 16 °C e 38 °C.

Zona tropicale: questo frigorifero è destinato per l'uso ad una temperatura ambiente tra 16 °C e 43 °C.

In caso di domande sui pezzi di ricambio o di problemi con l'apparecchio, si prega di contattare il negozio dove avete acquistato l'apparecchio o il Servizio Clienti Interdiscount (Tel. 031 764 44 44) e presentare la ricevuta d'acquisto.

Pezzo di ricambio	Fornito da	Periodo di disponibilità
Termostato	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Sensore di temperatura	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Scheda del circuito	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Lampadina	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Maniglia della porta	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Cerniera della porta	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Ripiano di vetro	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Cassetto	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 7 anni dopo l'ultima data di vendita
Guarnizione della porta	Servizio Clienti Interdiscount	Almeno 10 anni dopo l'ultima data di vendita



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

